

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1330**z dne 29. junija 2023****o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK**1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi**

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/763 ⁽²⁾ uvedla protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje (v nadaljnjem besedilu: prvotni ukrepi). Za preiskavo, zaradi katere so bili uvedeni prvotni ukrepi, se v nadaljnjem besedilu uporablja izraz prvotna preiskava. Ukrepi so bili sprejeti v obliki fiksne stopnje dajatve v višini 104,46 EUR na neto tono za edino sodelujočo izvozno skupino in za vse druge družbe.
- (2) Sodbi v zadevah T-383/17 ⁽³⁾ in C-260/20 P ⁽⁴⁾ sta povzročili razveljavitev ukrepov za edino sodelujočo izvozno skupino. Evropska komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/593 ⁽⁵⁾ ponovno uvedla protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje po revidirani stopnji 103,16 EUR na neto tono za edino sodelujočo izvozno skupino in za vse druge družbe.

1.2 Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov

- (3) Komisija je po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ukrepov ⁽⁶⁾ prejela zahtevek za pregled v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.
- (4) Zahtevek za pregled je 1. februarja 2022 vložilo Evropsko združenje proizvajalcev termoreaktivnega papirja (v nadaljnjem besedilu: vložnik) v imenu industrije nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja v Uniji v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Zahtevek za pregled je bil utemeljen s tem, da bi se zaradi izteka ukrepov damping in škoda za industrijo Unije verjetno nadaljevala ali ponovila.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/763 z dne 2. maja 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje (UL L 114, 3.5.2017, str. 3).

⁽³⁾ ECLI:EU:T:2020:139.

⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2022:370.

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/593 z dne 16. marca 2023 o ponovni uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje v zvezi s skupino Hansol in spremembi preostale dajatve (UL L 79, 17.3.2023, p. 54).

⁽⁶⁾ UL C 314, 6.8.2021, str. 9.

1.3 Začetek pregleda zaradi izteka ukrepov

- (5) Komisija je po posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 15(1) osnovne uredbe, ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov, zato je 3. maja 2022 začela pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi z uvozom nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje (v nadaljnjem besedilu: zadevna država) v Unijo na podlagi člena 11(2) osnovne uredbe. Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁷⁾ (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

1.4 Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje

- (6) Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Proučitev gibanj, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2018 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

1.5 Zainteresirane strani

- (7) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj z njo stopijo v stik, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je Komisija o začetku pregleda zaradi izteka ukrepov posebej obvestila vložnika, znanega proizvajalca v Republiki Koreji in korejske organe, znane uvoznike, uporabnike in trgovce ter jih povabila k sodelovanju.
- (8) Zainteresirane strani so imele možnost, da predložijo pripombe o začetku pregleda zaradi izteka ukrepov in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščenecem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

1.6 Pripombe glede začetka preiskave

- (9) Komisija je prejela pripombe od družbe Hansol Paper Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: družba Hansol Paper). Ta stran je trdila, da podatki v zahtevku ne kažejo, da je industrija Unije utrpela znatno škodo.
- (10) Komisija je opozorila, da je družba Hansol Paper proučila zahtevek v skladu s členom 11(2) in drugimi ustreznimi odstavki člena 11 osnovne uredbe, pri čemer je ugotovila, da so bile zahteve za začetek preiskave izpolnjene, tj. da sta bili ustreznost in točnost dokazov, ki so jih predložili vložniki, zadostni dokaz za verjetnost nadaljevanja ali ponovitve škodljivega dampinga.
- (11) V zvezi s tem je opozorila tudi, da v fazi zahtevka ni potrebno, da ima Komisija na voljo enako količino in kakovost dokazov o verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga in škode, kot v primeru podaljšanja ukrepov. Protidampinška preiskava je postopek, v katerem se gotovost o obstoju elementov, potrebnih za sprejetje ali podaljšanje ukrepov, ali zaključek postopka, doseže postopoma med potekom preiskave. Poleg tega ni izključeno, da lahko v zahtevku obstajajo nekatere napake ali netočnosti. Vendar te ne vplivajo nujno na splošno ugotovitev glede potrebe po preiskavi dokumentacije, saj je na voljo dovolj dokazov o verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škodljivega dampinga.
- (12) Poleg tega je iz pravnega dokaznega standarda, ki se zahteva za zahtevek (zadostni dokazi), jasno razvidno, da količina in kakovost informacij v zahtevku nista enaki količini in kakovosti informacij, ki so na voljo ob koncu preiskave. Ni izključeno, da bo v času med fazo zahtevka in zaključkom preiskave prišlo do sprememb. Vendar take spremembe ne vplivajo nujno na splošni sklep o potrebi preiskave dokumentacije, saj obstajajo zadostni dokazi o verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škodljivega dampinga.

⁽⁷⁾ Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov za uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje (UL C 180, 3.5.2022, str. 4).

- (13) Družba Hansol Paper je v zvezi s trditvijo, da podatki v zahtevku ne kažejo, da je industrija Unije utrpela znatno škodo, trdila, da bi gospodarski kazalniki iz zahtevka pokazali, da je uvoz iz Koreje na neškodljivi ravni, tržni delež Koreje zanemarljiv in da industrija Unije dobro deluje v smislu obsega prodaje, tržnega deleža, naložb in učinkovitosti poslovanja. Po navedbah družbe Hansol Paper je bilo v zahtevku priznано, da so se prodajne cene proizvajalcev Unije v obravnavanem obdobju znižale, vendar je bilo navedeno, da je to posledica drugih tržnih dejavnikov, ki niso povezani z uvozom iz Koreje.
- (14) Komisija je pojasnila, da vložnik v zahtevku trdi, da obstaja verjetnost nadaljevanja *ali ponovitve* škode iz zadevne države. Komisija je dejansko menila, da je vložnik v zahtevku predložil zadostne dokaze o tem, da je po začetnem obdobju okrevanja industrija Unije utrpela škodo, ko se je uvoz iz zadevne države med 1. oktobrom 2020 in 30. septembrom 2021 povečal. V zvezi s tem je opozorila, da je treba za ugotovitev znatne škode med drugim preiskati ustrezne dejavnike iz člena 5(2), točka (d), osnovne uredbe. V besedilu člena 5(2) osnovne uredbe je namreč navedeno, da pritožba vsebuje informacije o spremembah obsega domnevno dampinškega uvoza, učinku tega uvoza na cene podobnega izdelka na trgu Unije in posledičnem vplivu uvoza na industrijo Unije, kot dokazujejo ustrezni (ne nujno vsi) dejavniki in indeksi, ki vplivajo na stanje industrije Unije, kot so tisti iz člena 3(3) in (5) osnovne uredbe. To smiselno velja za analizo verjetnosti v pregledu zaradi izteka ukrepov. Hkrati ni nujno, da vsi dejavniki kažejo poslabšanje, da bi se ugotovila znatna škoda (in s tem verjetnost njenega nadaljevanja ali ponovitve). Poleg tega obstoj drugih dejavnikov, ki bi lahko vplivali na položaj industrije Unije, ne pomeni nujno, da učinek dampinškega uvoza na to industrijo ni znaten (tudi to velja tudi za analizo verjetnosti). To še toliko bolj velja v primeru pregleda zaradi izteka ukrepov, pri katerem je poudarek na tem, kar bi se zgodilo, če bi bili ukrepi razveljavljeni. Poleg tega imajo lahko protidampinški ukrepi pri pregledu zaradi izteka ukrepov določen pozitiven učinek, tudi če se škoda na splošno nadaljuje. V vsakem primeru je Komisija nadalje ugotovila, da zahtevek vsebuje zadostne dokaze o verjetnosti ponovitve škode. Zlasti je zahtevek pokazal, da je za korejski trg značilna znatna presežna proizvodna zmogljivost. Korejski domači trg ne more absorbirati te presežne proizvodnje. Zato je trg Unije, ki je največji trg termoreaktivnega papirja na svetu, privlačen za korejske izvoznike v smislu velikosti. Poleg tega je dostop do drugih izvoznih trgov otežen iz več razlogov⁽⁸⁾. Na podlagi tega je Komisija utemeljeno začela preiskavo.
- (15) Komisija je glede trditev družbe Hansol Paper v zvezi s pozitivnim razvojem nekaterih kazalnikov škode v zahtevku, npr. tržnega deleža in obsega prodaje, ugotovila, da imajo protidampinški ukrepi pogosto pozitiven učinek na stanje industrije Unije – dejavnik, ki je bil seveda upoštevan v analizi Komisije.
- (16) Kar zadeva pripombo o interesu Unije, Komisija nima pravne obveznosti, da preuči interes Unije v začetni fazi.

1.7 Vzorčenje

- (17) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo morda izbrala vzorec zainteresiranih strani v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

1.7.1 Vzorčenje proizvajalcev Unije

- (18) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. Komisija je izbrala vzorec treh proizvajalcev Unije. Merilo, uporabljeno za izbiro vzorca, je bil največji reprezentativni obseg prodaje in proizvodnje podobnega izdelka v EU med 1. januarjem 2021 in 31. decembrom 2021. Vzorceni proizvajalci Unije so predstavljali 86 % celotnega ocenjenega obsega proizvodnje in prodaje v Uniji. Komisija je v skladu s členom 17(2) osnovne uredbe zainteresirane strani povabila k predložitvi pripomb o časnem vzorcu. Prejeta je bila ena pripomba od združenja Unije, ki je podprločasni vzorec. Vzorec je bil potrjen 12. maja 2022. Vzorec je reprezentativen za industrijo Unije.

⁽⁸⁾ Zahtevek, oddelek 10.3, strani 26–28.

1.7.2 Vzorčenje uvoznikov

- (19) Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je nepovezane uvoznike pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Zahtevanih informacij ni predložil noben nepovezani uvoznik. Zato se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno.

1.8 Izpolnjeni vprašalniki

- (20) Komisija je tri vzorčene proizvajalce Unije in glavnega znanega proizvajalca izvoznika v Koreji pozvala, naj izpolnijo ustrezne vprašalnike, ki so bili na voljo na spletu ⁽⁹⁾ na dan začetka preiskave.
- (21) Izpolnjene vprašalnike so poslali trije vzorčeni proizvajalci Unije, glavni znani proizvajalec izvoznik, tj. družba Hansol Paper, ter njena povezana uvoznika Hansol Europe B.V. in Hansol America Inc. Poleg tega je vložnik predložil izpolnjen vprašalnik z makropodatki.

1.9 Preverjanje

- (22) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampedinga in škode ter interesa Unije. Preveritveni obiski na podlagi člena 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

Proizvajalci Unije

- Koehler Paper SE, Oberkirch, Nemčija,
- Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH, Bielefeld, Nemčija,
- Jujo Thermal Ltd., Kauttua, Finska.

Proizvajalci izvozniki v Republiki Koreji:

- Hansol Paper Co. Ltd, Seoul in Seocheon-gun, Chungcheongnam-do, Republika Koreja („Hansol Paper“).

Povezani uvozniki

- Hansol Europe B.V., Hoofddorp, Nizozemska („Hansol Europe“)
- Hansol America Inc., Fort Lee, Združene države Amerike („Hansol America“)

1.10 Nadaljnji postopek

- (23) Komisija je 27. aprila 2023 razkrila bistvena dejstva in premisleke, na podlagi katerih je nameravala ohraniti veljavne protidampinške dajatve. Komisija je 10. maja 2023 samo družbi Hansol Paper poslala posodobljen izračun neolojalnega nižanja prodajnih cen. Za vse strani je bil določen rok za predložitev pripomb v zvezi z razkritjem. Prejete so bile pripombe vložnikov in družbe Hansol Paper.
- (24) Komisija je obravnavala pripombe zainteresiranih strani in jih ustrezno upoštevala. Zaslivanja ni zahtevala nobena stran.

1.11 Predstavitev podatkov

- (25) Glede na omejeno število strani, ki so predložile podatke, so nekatere številke, predstavljene spodaj, navedene v obliki razpona za preprečevanje kršitev zaupnosti. Tudi podatki edinega sodelujočega proizvajalca izvoznika so navedeni v razponih, ker je to edina družba, ki je sodelovala.

⁽⁹⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2596>

2. IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

2.1 Izdelek, ki se pregleduje

- (26) Izdelek, ki se pregleduje, je enak kot v prvotni preiskavi, in sicer nekatere vrste lahkega termoreaktivnega papirja z maso 65 g/m² ali manj, v zvitkih širine 20 cm ali več, s težo zvitka (vključno s papirjem) 50 kg ali več in premerom zvitka (vključno s papirjem) 40 cm ali več (veliki zvitki), z osnovnim premazom ali brez njega na eni ali obeh straneh, na eni ali obeh straneh prevlečen s toplotno občutljivo snovjo ter z vrhnjim premazom ali brez njega (v nadaljnjem besedilu: izdelek, ki se pregleduje), ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 in ex 4823 90 85 (oznake TARIC: 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10, 4823 90 85 20).
- (27) Lahek termoreaktivni papir je specialni papir. Ima termično aktiven premaz, ki pri tiskalnikih s termično tiskalno glavo reagira na toploto, tako da nastane podoba. Lahek termoreaktivni papir se uporablja na prodajnih mestih, na primer za račune, ki se izdajo pri prodaji na drobno, pa tudi za samolepilne etikete za embalažo v e-trgovanju, vozovnice in vstopnice ter oznake.
- (28) Lahek termoreaktivni papir se lahko proizvaja z več vrstami kemičnih razvijalcev. Sedanja preiskava zadeva vse vrste.

2.2 Zadevni izdelek

- (29) Zadevni izdelek v tej preiskavi je izdelek, ki se pregleduje, s poreklom iz Republike Koreje.

2.3 Podobni izdelek

- (30) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi in potrjeno v tej preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa, imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti ter so namenjeni enakim osnovnim uporabam:
- zadevni izdelek, kadar se izvažata v Unijo,
 - izdelek, ki se pregleduje in ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu Republike Koreje, ter
 - izdelek, ki se pregleduje in ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.
- (31) Zato se ti izdelki štejejo za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

2.4 Trditve glede obsega izdelka

- (32) Proizvajalec izvoznik je v dopisu z dne 1. julija 2022 zahteval pojasnilo, ali bodo nove vrste izdelkov, ki jih proizvaja industrija Unije, vključene v pregled zaradi izteka ukrepov ali ne. Za te nove vrste izdelkov se ne uporabljajo kemični razvijalci, slika pa se prikaže na podlagi fizikalnega namesto kemičnega postopka. V obvestilu k spisu z dne 19. septembra 2022 je bil pojasnjen obseg preiskave v smislu, da postopek zajema le lahek termoreaktivni papir s kemičnim razvijalcem.

3. DAMPING

3.1 Uvodne opombe

- (33) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je uvoz lahkega termoreaktivnega papirja iz Republike Koreje nadaljeval, čeprav v manjšem obsegu kot v obdobju prvotne preiskave (tj. od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2015). Kot je navedeno v preglednici 2 spodaj je uvoz lahkega termoreaktivnega papirja iz Republike Koreje v obdobju preiskave v zvezi s pregledom predstavljal 2,7 % trga Unije v primerjavi s 13,6-odstotnim tržnim deležem v prvotni preiskavi.
- (34) Družba Hansol Paper je sodelovala v preiskavi. Predstavljala je (skoraj) celoten uvoz izdelka, ki se pregleduje, iz Republike Koreje. Javil se ni noben drug proizvajalec izvoznik. Ugotovitve v zvezi z nadaljevanjem dampinga temeljijo na preverjenih podatkih družbe Hansol Paper.

3.2 Nadaljevanje dampainga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom

3.2.1 Normalna vrednost

- (35) Komisija je v skladu s členom 2(2) osnovne uredbe najprej proučila, ali je celotni obseg domače prodaje sodelujočega proizvajalca izvoznika reprezentativen. Domača prodaja je reprezentativna, če je celotni obseg domače prodaje podobnega izdelka neodvisnim strankam na domačem trgu na proizvajalca izvoznika predstavljal vsaj 5 % njegovega celotnega obsega izvoza izdelka, ki se pregleduje, v Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Na podlagi tega je bilo za proizvajalca izvoznika ugotovljeno, da je bil njegov celotni obseg prodaje podobnega izdelka na domačem trgu reprezentativen.
- (36) Komisija je za proizvajalca izvoznika z reprezentativno domačo prodajo naknadno ugotovila, katere vrste izdelka, prodane na domačem trgu, so bile enake vrstam izdelka, prodanim za izvoz v Unijo, ali primerljive z njimi.
- (37) Zatem je v skladu s členom 2(2) osnovne uredbe proučila, ali je domača prodaja proizvajalca izvoznika na njegovem domačem trgu reprezentativna za posamezne vrste izdelka, ki so enake vrstam, prodanim za izvoz v Unijo, ali primerljive z njimi. Domača prodaja vrste izdelka je reprezentativna, če celotni obseg domače prodaje te vrste izdelka neodvisnim strankam v obdobju preiskave v zvezi s pregledom predstavlja vsaj 5 % celotnega obsega izvoza enake ali podobne vrste izdelka v Unijo. Komisija je ugotovila, da za nekatere vrste izdelka, ki so se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom izvažale v Unijo, ni bilo domače prodaje in zato niso bile reprezentativne.
- (38) Komisija je nato določila delež dobičkonosne prodaje neodvisnim strankam na domačem trgu za vsako vrsto izdelka v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, da bi se odločila, ali bo za izračun normalne vrednosti uporabila dejansko domačo prodajo v skladu s členom 2(4) osnovne uredbe.
- (39) Normalna vrednost temelji na dejanski domači ceni za posamezno vrsto izdelka, ne glede na to, ali je bila ta prodaja dobičkonosna ali ne:
- (a) če je obseg prodaje vrste izdelka, prodane po neto prodajni ceni, enaki izračunanim proizvodnim stroškom ali višji od njih, predstavljal več kot 80 % celotnega obsega prodaje te vrste izdelka ter
 - (b) če je tehtana povprečna prodajna cena navedene vrste izdelka enaka proizvodnim stroškom na enoto ali višja od njih.
- (40) V tem primeru je normalna vrednost tehtano povprečje cen celotne domače prodaje navedene vrste izdelka v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.
- (41) Normalna vrednost je dejanska domača cena za posamezno vrsto izdelka, in sicer izključno pri dobičkonosni domači prodaji te vrste izdelka v obdobju preiskave v zvezi s pregledom:
- (a) če obseg dobičkonosne prodaje vrste izdelka predstavlja 80 % ali manj celotnega obsega prodaje te vrste izdelka ali
 - (b) če je tehtana povprečna cena te vrste izdelka nižja od proizvodnih stroškov na enoto.
- (42) Analiza domače prodaje je pokazala, da je bilo glede na vrsto izdelka med 32 % in 100 % obsega celotne domače prodaje dobičkonosnega in da je bila tehtana povprečna prodajna cena vsake vrste izdelka višja od proizvodnih stroškov. V skladu s tem je bila normalna vrednost glede na vrsto izdelka izračunana kot tehtano povprečje cen celotne domače prodaje v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ali le kot tehtano povprečje dobičkonosne prodaje.
- (43) Kadar vrsta izdelka ni bila prodajana na domačem trgu in ker noben drug proizvajalec izvoznik ni zagotovil domače prodajne cene te vrste izdelka, je Komisija konstruirala normalno vrednost v skladu s členom 2(3) in (6) osnovne uredbe.

- (44) Normalna vrednost je bila konstruirana tako, da se je povprečnim stroškom proizvodnje podobnega izdelka sodelujočega proizvajalca izvoznika v obdobju preiskave v zvezi s pregledom prištelo naslednje:
- (a) tehtano povprečje prodajnih, splošnih in upravnih stroškov (v nadaljnjem besedilu: PSU-stroški), ki jih je imel sodelujoči proizvajalec izvoznik pri domači prodaji podobnega izdelka v okviru običajnega poteka trgovine v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, ter
 - (b) tehtani povprečni dobiček, ki ga je dosegel sodelujoči proizvajalec izvoznik pri domači prodaji podobnega izdelka v okviru običajnega poteka trgovine v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

3.2.2 Izvozna cena

- (45) Družba Hansol Paper je izdelek, ki se pregleduje, izvažala v Unijo bodisi neposredno neodvisnim strankam bodisi prek svoje povezane družbe Hansol Europe.
- (46) Za neposredno prodajo neodvisnim strankam v Uniji je bila izvozna cena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe določena na podlagi cene, ki se je dejansko plačala ali se plačuje za izdelek, ki se pregleduje, ko se ta izvozi v Unijo.
- (47) Za prodajo v Unijo prek družbe Hansol Europe, ki je delovala kot uvoznik, je bila izvozna cena v skladu s členom 2(9) osnovne uredbe določena na podlagi cene, po kateri je bil uvoženi izdelek prvič preprodan neodvisnim strankam v Uniji. V tem primeru se je cena prilagodila za vse stroške, ki so nastali med uvozom in nadaljnjo prodajo, vključno s PSA-stroški, ter za nastali dobiček.
- (48) Kar zadeva uporabljene stopnje dobička, Komisija v skladu z ustaljeno sodno prakso sodišč Unije ⁽¹⁰⁾ ni uporabila stopenj dobička povezane družbe, ker se šteje za nezanesljivo. Ker ni imela drugih informacij, je uporabila 4,5-odstotno stopnjo dobička, ki je bila uporabljena tudi v prvotni preiskavi ⁽¹¹⁾.

3.2.3 Primerjava

- (49) Komisija je za posamezne vrste izdelka primerjala normalno vrednost in izvozno ceno proizvajalca izvoznika na podlagi franko tovarna.
- (50) Kadar je Komisija to lahko upravičila s potrebo po zagotovitvi poštene primerjave, je v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe normalno vrednost in/ali izvozno ceno prilagodila za razlike, ki so vplivale na cene in njihovo primerljivost. Prilagoditve za prevozne stroške, manipulativne stroške in stroške natovarjanja, bančne stroške, carinske dajatve EU, letne rabate, provizije in povračila dajatev so bile odštete od domačih in/ali izvoznih prodajnih cen, če so bile sporočene in za katere je bilo ugotovljeno, da so upravičene. Komisija je menila, da zahtevka za prilagoditve v zvezi s stroški pakiranja in kredita nista upravičena.
- (51) Pakiranje za izvoz in domačo prodajo je bilo praktično enako, zato ni bilo razloga za odobritev zahtevka za prilagoditev.
- (52) Člen 2(10), točka (g), osnovne uredbe določa, da je lahko prilagoditev upravičena, kadar je kredit dejavnik, ki se upošteva pri določanju zaračunanih cen. Komisija je zavrnila prilagoditev stroškov kredita na podlagi utemeljitve, ki je bila zaradi svoje občutljive narave razkrita samo proizvajalcu izvozniku. Komisija je sklenila, da stroškov odobrenega kredita stran ni upoštevala pri določanju zaračunanih cen.

⁽¹⁰⁾ Glej na primer točko 68 sodbe Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 17. marca 2015 v zadevi T-466/12, RFA International, LP proti Evropski komisiji.

⁽¹¹⁾ Za več podrobnosti glej uvodno izjavo 40 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/2005 z dne 16. novembra 2016 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje (UL L 310, 17.11.2016, str. 1).

3.2.4 Stopnja dampinga

- (53) Komisija je primerjala tehtano povprečno normalno vrednost vsake vrste podobnega izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste izdelka, ki se pregleduje, v skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe.
- (54) Na podlagi tega je tehtana povprečna stopnja dampinga, izražena kot delež cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, za družbo Hansol Paper znašala 29 %. Zato je bilo sklenjeno, da se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval.
- (55) Po dokončnem razkritju je družba Hansol Paper opozorila, da je večina dampinga izhajala iz termoreaktivnega papirja, uporabljenega za etikete, in izpostavila razliko v naboru izdelkov med njeno prodajo v Unijo v prvotni preiskavi in preiskavi v zvezi s pregledom. Komisija opozarja, da sta bili normalna vrednost in izvozna cena primerjani glede na vrsto izdelka, kot je opisano v zgornjih oddelkih, in da je bilo treba končno določiti le eno stopnjo dampinga za prodajo vseh izdelkov, za katere veljajo veljavni ukrepi. Zato je bila razlika v naboru izdelkov med prvotno preiskavo in pregledom pri določitvi stopnje dampinga upoštevana.

3.3 Verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru razveljavitve ukrepov

- (56) Komisija je po ugotovitvi obstoja dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru razveljavitve ukrepov. Analizirala je naslednje elemente: proizvodno in neizkoriščeno zmogljivost v Republiki Koreji ter privlačnost trga Unije v primerjavi z drugimi trgi.

3.3.1 Proizvodna in prosta zmogljivost v Republiki Koreji

- (57) Glede na tržne informacije je bila družba Hansol Paper daleč največji proizvajalec izdelka, ki se pregleduje, v Republiki Koreji. Njena proizvodna zmogljivost se je razlikovala glede na vir. V poročilu o trajnostnosti družbe Hansol Paper za leto 2019 je bilo navedeno, da znaša 355 000 ton na leto za ta sektor, vključno z lahkim termoreaktivnim papirjem ⁽¹²⁾. Družba Hansol Paper je med preiskavo priznala, da je bila ta številka predvidena zmogljivost za termoreaktivni premaz, in predložila podatke o proizvodni zmogljivosti v razponu od 250 000 do 300 000 ton na leto. Med preverjanjem na kraju samem je družba trdila, da je številka, navedena v poročilu iz leta 2019, nepravilna. Družba je menila, da so podatki o zmogljivosti iz študije *Thermal Paper 2019-2024 World Market Study* (Študija o termoreaktivnem papirju na svetovnem trgu za obdobje 2019–2024), ki jo je opravila družba Laves Chemie Consulting, točnejši. V tej študiji je bila proizvodna zmogljivost družbe Hansol Paper za termoreaktivni papir ocenjena na 260 000 ton na leto ⁽¹³⁾.
- (58) V skladu z zgoraj navedeno študijo, izvedeno s strani Laves Chemie Consulting, so bili do nedavnega v Republiki Koreji še trije drugi proizvajalci termoreaktivnega papirja s skupno proizvodno zmogljivostjo 45 000 ton ⁽¹⁴⁾. Vendar še vedno ni jasno, v kolikšni meri bi se ta zmogljivost lahko začela uporabljati za lahek termoreaktivni papir, če bi to upravičevale tržne razmere. Po navedbah proizvajalcev Unije je edini dodatni korejski proizvajalec, ki še vedno proizvaja termoreaktivni papir, družba Donghwa Ind co. Ltd s proizvodno zmogljivostjo 15 000 ton na leto ⁽¹⁵⁾.

⁽¹²⁾ Zahtevek, odstavki 99 do 101, strani 23–24.

⁽¹³⁾ Laves Chemie Consulting: *Thermal Paper 2019-2024 World Market Study* (Študija o termoreaktivnem papirju na svetovnem trgu za obdobje 2019–2024), priloga 6 k zahtevku (t22.002094).

⁽¹⁴⁾ Laves Chemie Consulting: *Thermal Paper 2019-2024 World Market Study* (Študija o termoreaktivnem papirju na svetovnem trgu za obdobje 2019–2024), Priloga 6 k zahtevku, str. 19.

⁽¹⁵⁾ Odprta različica izpolnjenih vprašalnikov v t22.003621 (Koehler), t22.003615 (Jujo) in t22.003616 (Mitsubishi).

- (59) Glede na navedeno in čeprav Komisija ni mogla količinsko opredeliti neizkoriščene zmogljivosti v Koreji na splošno, je lahko ugotovila, da je proizvodna zmogljivost znatna, saj je približno desetkrat večja od domače potrošnje v Koreji in predstavlja skoraj dvakratno potrošnjo Unije. Poleg tega je družba Hansol Paper večkrat napovedala, da namerava razširiti svojo proizvodnjo termoreaktivnega papirja, kot je razvidno iz njenega finančnega poročila za prvo polovico leta 2021 ⁽¹⁶⁾ in poznejših finančnih poročil (tudi leta 2022 ⁽¹⁷⁾). Taka širitev bi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pomenila dodatek h korejski proizvodni zmogljivosti za termoreaktivni papir, ki je bila prej znatno večja od potrošnje lahkega termoreaktivnega papirja v Uniji (glej preglednico 1).
- (60) Po dokončnem razkritju je družba Hansol Paper navedla, da so ugotovitve Komisije o zmogljivosti v Koreji neutemeljene in nepravilne, in sicer iz naslednjih razlogov: (i) Družba Hansol Paper je bila edini proizvajalec izdelka, ki se pregleduje, v Koreji, (ii) Komisija je napačno razlagala napovedi družbe Hansol Paper o širitvi in (iii) Komisija je pretiravala, ko je trdila, da je proizvodna zmogljivost družbe Hansol Paper precej prožna.
- (61) Komisija se s tem ni strinjala. Kar zadeva to, da je družba Hansol Paper domnevno edini proizvajalec izdelka, ki se pregleduje, v Koreji, je Komisija ugotovila, da temu nasprotujejo druge informacije v spisu, vključno z izjavami družbe Hansol Paper med preiskavo v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov ⁽¹⁸⁾. Čeprav Komisija dosledno meni, da je bila družba Hansol Paper edini sodelujoči proizvajalec izvoznik v tej preiskavi v zvezi s pregledom, Komisija ni sklenila, da je bila družba Hansol Paper edini proizvajalec lahkega termoreaktivnega papirja v Republiki Koreji. Nasprotno, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 58, dokazi v spisu kažejo, da bi lahko vsaj še en proizvajalec lahkega termoreaktivnega papirja v Republiki Koreji, in sicer Donghwa Ind co. Ltd, proizvajal izdelek, ki se pregleduje. Komisija je ugotovila, da je spletno mesto družbe Donghwa Ind ⁽¹⁹⁾ vključevalo sklicevanja na proizvodnjo termoreaktivnega papirja na splošno in slike izdelkov, kot so računi na prodajnih mestih, ki so običajno izdelani iz lahkega termoreaktivnega papirja. Komisija je ugotovila tudi, da glede na dokaze o nasprotnem družba Hansol Paper ni predložila dokazov, s katerimi bi utemeljila svojo trditev, da je edini proizvajalec lahkega termoreaktivnega papirja v Republiki Koreji. Trditev je bila zato zavržena.
- (62) Komisija se ni strinjala, da je neizkoriščena zmogljivost znašala nič, kot je navedla družba Hansol. Družba Hansol Paper je na primer predložila tako nizke podatke o zmogljivosti, da bi njena sporočena izkoriščenost zmogljivosti v nekaj letih obravnavanega obdobja preseгла 100 %.
- (63) Komisija se ni strinjala z domnevno napačno razlago napovedi o širitvi družbe Hansol Paper in vprašanjem prožnosti proizvodne zmogljivosti. Družba Hansol Paper je v svojih finančnih poročilih večkrat javno napovedala, da namerava razširiti svojo dejavnost termoreaktivnega papirja ⁽²⁰⁾. Dejstvo, da naložbeni načrti, ki so bili na voljo v času preveritvenega obiska, niso vključevali naložb, namenjenih povečanju zmogljivosti, družbi Hansol Paper ne preprečuje uresničevanja njenih napovedi v poznejši fazi. V vsakem primeru so sredstva, s katerimi lahko družba Hansol Paper razširi svojo dejavnost termoreaktivnega papirja, raznolika, vključno z zmogljivostmi za preklop. Kot je navedla stran sama v poročilu o trajnostnosti družbe Hansol Paper za leto 2022 ⁽²¹⁾, ima Hansol Paper nedvomno prožne proizvodne zmogljivosti. Čeprav količinska opredelitev prožnosti ni jasno izražena, kaže dejstvo, da je prisotna v poročilu, da prožnost ni majhna in je zato vredna javne objave. Nabor izdelkov iz proizvodnega načrta družbe Hansol Paper za leto 2023 strani omogoča, da po potrebi nezanemarljivo količino zmogljivosti prenese na izdelek, ki se pregleduje.

⁽¹⁶⁾ Za izvleček glej med drugim stran 24 zahtevka.

⁽¹⁷⁾ Za finančno poročilo družbe Hansol Paper, ki zajema prva tri četrtletja leta 2022, glej <https://dart.fss.or.kr/dsaf001/main.do?rcpNo=20221111000618> (v korejskem jeziku).

⁽¹⁸⁾ Družba Hansol Paper je 10. maja 2022 (t22.002756) sama sebe označila za „glavnega proizvajalca izvoznika lahkega termoreaktivnega papirja v Koreji“.

⁽¹⁹⁾ Spletno mesto podjetja: <http://www.donghwaind.co.kr>.

⁽²⁰⁾ Glej opombi 16 in 17 zgoraj.

⁽²¹⁾ Hansol Paper Sustainability Report 2022 (Poročilo o trajnostnosti družbe Hansol Paper za leto 2022) je na voljo na <https://www.hansolpaper.co.kr/m/eng/management/data>. Na strani 10 poročila je navedeno: „Janghang Mill [...] ima prožen sistem obratov, zato lahko odvisno od razmer na trgu proizvaja različne vrste papirja iz posebnega materiala, kot so visokokakovostni papir za tiskanje, termoreaktivni papir in papir za etikete [...] Shintanjin Mill [...] ima prožen sistem za proizvodnjo papirja za tiskanje in termoreaktivnega papirja [...]“.

3.3.2 Privlačnost trga Unije v primerjavi z drugimi trgi

- (64) Domači trg Republike Koreje je majhen, njegova letna poraba pa znaša od 20 000 do 37 200 ton⁽²²⁾. Letna proizvodnja družbe Hansol Paper je 4 do 9-krat večja od potrošnje izdelka, ki se pregleduje, na domačem trgu. Preiskava je pokazala, da se domača potrošnja glede na obseg zmanjšuje, saj se je domača prodaja lahkega termoreaktivnega papirja družbe Hansol Paper, ki je prevladujoči proizvajalec v državi, v obravnavanem obdobju zmanjšala za 29 %⁽²³⁾. Zato je korejska industrija lahkega termoreaktivnega papirja usmerjena v izvoz. Za dobičkonosnost domače prodaje družbe Hansol Paper glej oddelek 3.2.1 zgoraj.
- (65) Komisija je na podlagi preverjenih podatkov družbe Hansol Paper ugotovila, da se je obseg korejskega izvoza v namembne kraje, ki niso Unija, v obdobju pregleda povečal⁽²⁴⁾. Ugotovila je tudi, da je bil korejski izvoz, zlasti v ZDA, znaten⁽²⁵⁾. Vendar so se prodajne cene korejskega izvoza v namembne kraje, ki niso Unija, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znižale. To je jasno razvidno na trgu ZDA⁽²⁶⁾. Poleg tega so organi ZDA 27. septembra 2021 uvedli protidampinške ukrepe za uvoz termoreaktivnega papirja s poreklom, med drugim, iz Republike Koreje⁽²⁷⁾. Zato je v smislu cen ameriški trg postal manj privlačen za korejski izvoz.
- (66) Trg Unije je največji trg lahkega termoreaktivnega papirja na svetu, saj predstavlja približno 25 % svetovne potrošnje, in ima velik potencial rasti v absolutnem smislu⁽²⁸⁾. Preiskava je pokazala, da je trg Unije v smislu cen privlačen v primerjavi z drugimi trgi. Po uvedbi protidampinških ukrepov leta 2017 se je uvoz iz Republike Koreje znatno zmanjšal in je leta 2020 znašal le med 1 000 in 2 500 ton. Vendar se je od takrat kljub veljavnim protidampinškim podatkom obseg korejske prodaje v Unijo ponovno povečal⁽²⁹⁾ in je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašal med 4 500 in 6 000 ton, kar je predstavljal 2,7-odstotni tržni delež.
- (67) Po dokončnem razkritju je družba Hansol Paper od Komisije zahtevala, da izračuna stopnjo dampinga za prodajo družbe Hansol Paper na trge tretjih držav, ker naj bi bil tak izračun ustaljena praksa pri preteklih pregledih zaradi izteka ukrepov, ki jih je izvedla Komisija, in ker Komisija ni ocenila, ali izvozne cene družbe Hansol Paper za trge zunaj EU kažejo na damping. Komisija je pojasnila, da je namen pregleda zaradi izteka ukrepov ugotoviti, ali bi iztek ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga in škode. Glede na ugotovitev znatnega dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom za prodajo v Unijo in poznejši sklep o verjetnosti nadaljevanja dampinga Komisija ni bila zavezana k nadaljnjemu ugotavljanju dampinga v tej preiskavi. Izvozne cene družbe Hansol Paper za trge zunaj EU so bile analizirane v uvodni izjavi 65. Nadalje so analizirane v uvodnih izjavah v nadaljevanju.

⁽²²⁾ Laves Chemie Consulting: V študiji *Thermal Paper 2019-2024 World Market Study* o termoreaktivnem papirju na svetovnem trgu za obdobje 2019–2024, priloga 6 k zahtevku, preglednica „Bilanca dobave in povpraševanja v metričnih tonah“, str. 22, je navedeno, da je poraba termoreaktivnega papirja v Koreji leta 2019 znašala 60 000 ton. V odprti različici izpolnjenih vprašalnikov v t22.003621 (Koehler), t22.003615 (Jujo) in t22.003616 (Mitshubishi) je bila letna poraba lahkega termoreaktivnega papirja v Koreji ocenjena na 37 200 ton.

⁽²³⁾ Izpolnjen vprašalnik družbe Hansol Paper (t22.003569), preglednica C.2 (količina prodaje).

⁽²⁴⁾ Prav tam.

⁽²⁵⁾ Zahtevek, priloga 6, stran 21 (Koreja izvozi 78 % proizvodnje v Severno, Srednjo in Južno Ameriko ter tudi v druge azijske države ...”).

⁽²⁶⁾ Izpolnjeni vprašalnik družbe Hansol Paper (t22.003569), preglednice K.3 iz dokumenta „R768 Tables K-L-M (HAI) – OPEN.pdf“, glede na katerega so se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom prihodki od prodaje izdelka, ki se pregleduje, družbe Hansol America zmanjšali za 13 %, medtem ko se je obseg prodaje povečal za 2 %. Opozoriti je treba, da so se po podatkih statistične agencije U.S. Census Bureau cene korejskega termoreaktivnega papirja znižale z 2 223 USD/tono leta 2018 na 1 645 USD/tono leta 2020 (glej „Statistični podatki o uvozu“ na spletišču ameriške Mednarodne trgovinske agencije v nadaljevanju: <https://www.trade.gov/faq/final-determinations-antidumping-duty-investigations-thermal-paper-germany-japan-south-korea>).

⁽²⁷⁾ Glej uradno spletišče Mednarodne trgovinske agencije, na voljo na: <https://www.trade.gov/faq/final-determinations-antidumping-duty-investigations-thermal-paper-germany-japan-south-korea>.

⁽²⁸⁾ Zahtevek, priloga 6, preglednice „Poraba glede na stopnjo in geografsko območje 2020“, „Poraba glede na geografsko območje v metričnih tonah 2022–2024“ in „Poraba glede na stopnjo in geografsko območje 2024“.

⁽²⁹⁾ Izpolnjeni vprašalnik družbe Hansol Paper (t22.003569), preglednice K.3 iz dokumenta „R768 Tables K-L-M (HEB) – OPEN.pdf“.

- (68) Po dokončnem razkritju je družba Hansol Paper trdila, da bi morala Komisija ugotoviti, da trg lahkega termoreaktivnega papirja Unije ni več privlačen glede na informacije, ki jih je družba Hansol že predložila (in domnevno niso bile zadostno obravnavane s strani Komisije), in zlasti glede na trditve o tem, da se družba Hansol Paper ne bo več osredotočala na trg Unije, o pomenu ameriškega trga za Hansol Paper, o stopnji protidampinskih ukrepov ZDA za termoreaktivni papir in o tem, da Komisija v tej uredbi ni opisala dejavnosti družbe Hansol Paper na drugih tretjih trgih.
- (69) Komisija se ni strinjala z domnevno neprilučnostjo trga Unije za korejski izvoz. Dejstvo, da trg Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni bil glavni trg družbe Hansol Paper v smislu obsega in da je imela družba Hansol Paper znatno prodajo v ZDA, ne ogroža privlačnosti trga Unije. Komisija je trdila tudi, da je že zaradi samega obstoja protidampinskih ukrepov v ZDA trg ZDA manj privlačen, kot pred uvedbo kakršnih koli ukrepov, tudi če raven ukrepov ni previsoka. Kar zadeva prodajo družbe Hansol Paper na drugih trgih, Komisija v tej uredbi ni mogla razkriti njenega obsega prodaje in cen na drugih trgih za posamezno državo, če je stran take informacije štela za občutljive (tj. edini vir zadevnih podatkov). Komisija je kljub temu pregledala prodajno in cenovno strategijo družbe Hansol Paper na drugih trgih, ki jo je stran delila v poročilih o preverjanju. V zvezi s tem je Komisija ugotovila, da se termoreaktivni papir proizvaja v peščici držav po svetu, kot je razvidno iz študije *Thermal Paper 2019-2024 World Market Study*, ki jo je pripravila družba Laves Chemie. Zato se proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, soočajo s konkurenco lokalnih proizvajalcev na samo nekaj območjih sveta. Južna in Srednja Amerika, Afrika, Avstralazija in večina azijskih držav so bile tako neto uvoznice termoreaktivnega papirja ⁽³⁰⁾, in sicer predvsem iz Koreje. Čeprav bi se načeloma trgi brez (znatne) domače proizvodnje na prvi pogled zdeli privlačnejši, je Komisija ugotovila, da so se prodajne cene družbe Hansol Paper za izdelek, ki se pregleduje, za izvozne trge zunaj EU, vključno z ZDA, v obravnavanem obdobju na splošno znižale v podobni meri kot cene za Unijo. Primerjava prodajnih cen družbe Hansol Paper za vse izvozne trge zunaj EU in prodajnih cen družbe Hansol Paper za Unijo je pokazala, da so bile v obravnavanem obdobju cene za EU na splošno stalno višje od prodajnih cen družbe Hansol Paper za preostali svet. Komisija je zato potrdila, da je bil trg Unije, ki je največji trg lahkega termoreaktivnega papirja na svetu in trg z visokim potencialom rasti v absolutnem smislu, z vidika obsega in cene privlačen trg za korejski izvoz, ne glede na spremembe prodajne mreže družbe Hansol Paper od prvotne preiskave.

3.3.3 Sklep o verjetnosti nadaljevanja dampa

- (70) Kot je navedeno v uvodni izjavi 54, glede na ugotovitve Komisije o nadaljevanju dampa v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, obstoju nezamisljive prožne proizvodne zmogljivosti v Republiki Koreji, vedno večjem zanimanju Koreje za velik trg Unije s privlačnimi cenami in nedavno uvedene protidampinske ukrepe na njenem trenutno glavnem izvoznem trgu ⁽³¹⁾ se lahko v primeru razveljavitve ukrepov pričakuje nadaljnje povečanje dampskega uvoza zadevnega izdelka. Zato je Komisija sklenila, da obstaja velika verjetnost, da bi iztek protidampinskih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka povzročil nadaljevanje dampa.

4. ŠKODA

4.1 Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije

- (71) Podoben izdelek je v obravnavanem obdobju v Uniji izdelovalo pet proizvajalcev. Ti predstavljajo „industrijo Unije“ v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

⁽³⁰⁾ Zahtevek, priloga 6, stran 21 („Koreja izvozi 78 % proizvodnje v Severno, Srednjo in Južno Ameriko ter tudi v druge azijske države. [...] izvoz iz Srednje in Južne Amerike je zanemarljiv. Uvoz (v Srednjo in Južno Ameriko) predvsem iz Evrope, Severne Amerike, Kitajske in Koreje predstavlja 50 % potrošnje. Tuje države v tem okviru zajemajo Azijo (razen Kitajske, Japonske, Koreje), Afriko in Avstralijo. Izvoz (tujih držav) je zanemarljiv, vendar tuje države uvažajo 80 % potrošnje predvsem iz Koreje, Kitajske in Evrope [...]).“

⁽³¹⁾ Po podatkih statistične agencije U.S. Census Bureau je uvoz termoreaktivnega papirja iz Koreje leta 2020 znašal 54 337 ton (glej „import statistics“ („statistični podatki o uvozu“) na spletišču ameriške Mednarodne trgovinske agencije v nadaljevanju: <https://www.trade.gov/faq/final-determinations-antidumping-duty-investigations-thermal-paper-germany-japan-south-korea>).

- (72) Celotna proizvodnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila določena na približno 360 727 ton. Komisija je to številko določila na podlagi vseh razpoložljivih informacij v zvezi z industrijo Unije, in sicer izpolnjenega vprašalnika, ki ga je predložil vložnik in ki ga je navzkrižno preverila glede na posamezne izpolnjene vprašalnike vzorčenih proizvajalcev Unije. Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, so bili v vzorec izbrani trije proizvajalci Unije, ki so predstavljali 86 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

4.2 Potrošnja Unije

- (73) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi: (a) podatkov vložnika o prodaji podobnega izdelka s strani industrije Unije, ki je bila delno navzkrižno preverjena z obsegom prodaje, ki so ga sporočili vzorčeni proizvajalci Unije ⁽³²⁾, in (b) uvoza izdelka, ki se pregleduje, iz vseh tretjih držav, kot je navedeno v statističnih podatkih Eurostata, in analize podatkov o izvozu sodelujočega proizvajalca izvoznika.
- (74) Potrošnja Unije se je gibala na naslednji način:

Preglednica 1

Potrošnja Unije (v tonah)

	2018	2019	2020	OPP
Celotna potrošnja Unije	179 500–184 000	170 000–174 500	165 500–170 000	177 000–181 500
Indeks	100	94	92	98

Vir: Eurostat, izpolnjeni vprašalniki in zahtevek.

- (75) Potrošnja Unije se je med letoma 2018 in 2020 zmanjšala za 8 %. Svetovna pandemija COVID-19 je leta 2020 vplivala na potrošnjo Unije, vendar se je potrošnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom povečala, v obravnavanem obdobju pa se je skupno zmanjšala za 2 %.

4.3 Uvoz iz zadevne države

4.3.1 Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države

- (76) Komisija je obseg uvoza določila na podlagi izpolnjenega vprašalnika, ki ga je predložil sodelujoči proizvajalec izvoznik, in statističnih podatkov Eurostata. Tržni delež uvoza je bil določen na podlagi potrošnje Unije.
- (77) Uvoz iz zadevne države se je gibal, kot sledi:

Preglednica 2

Obseg uvoza (v tonah) in tržni delež

	2018	2019	2020	OPP
Obseg uvoza iz zadevne države (v tonah)	2 500–4 000	1 500–3 000	1 000–2 500	4 500–6 000
Indeks	100	64	48	165
Tržni delež	1,6 %	1,1 %	0,9 %	2,7 %
Indeks	100	68	53	167

Vir: vprašalnik o dampingu in Eurostat.

⁽³²⁾ Vir: izpolnjeni vprašalnik, ki ga je predložil vložnik, in preverjeni posamezni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

- (78) Obseg uvoza iz zadevne države se je med letoma 2018 in 2020 zmanjšal. Vendar se je obseg v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znatno povečal, in sicer za 65 % v primerjavi s podatki iz leta 2018. Tržni delež se je v obravnavanem obdobju povečal z 1,6 % leta 2018 na 2,7 % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.
- (79) Da bi Komisija določila obseg in vrednosti uvoza v obravnavanem obdobju, je analizirala podatke o izvozu, ki jih je predložila družba Hansol Paper, sodelujoči proizvajalec izvoznik v zadevni državi, ob upoštevanju statističnih podatkov o uvozu, ki jih je zabeležil Eurostat. Komisija je odkrila neskladja med prijavljenim izvozom družbe Hansol Paper na Dansko, v Estonijo, na Finsko in v Litvo ter uvozom v teh državah članicah, glede na podatke, ki jih je zabeležil Eurostat. Komisija je na podlagi informacij, ki jih je predložila družba, sklenila, da izdelek, ki se pregleduje in ga je družba Hansol Paper izvažala na Dansko, v Estonijo, na Finsko in delno tudi v Litvo, ni vstopil na carinsko območje Unije. Navedena prodaja je verjetno ostala v tranzitu in/ali je bila namenjena v države zunaj Unije. Zato se je Komisija v zvezi z uvozom v navedene štiri države članice oprla na statistične podatke, ki jih je zabeležil Eurostat.

4.3.2 Cene uvoza iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen

- (80) Komisija je cene uvoza določila na podlagi izpolnjenega vprašalnika, ki ga je predložil proizvajalec izvoznik, in statističnih podatkov Eurostata.
- (81) Povprečna cena uvoza iz zadevne države se je gibala na naslednji način:

Preglednica 3

Uvozne cene (v EUR/tono)

	2018	2019	2020	OPP
Povprečna cena uvoza iz Republike Koreje	1 800–2 000	1 550–1 750	1 450–1 650	1 450–1 650
Indeks	100	91	82	81

Vir: vprašalnik o dampedingu in Eurostat.

- (82) Povprečna cena uvoza iz zadevne države se je med obravnavanim obdobjem znižala za 19 %.
- (83) Komisija je nelojalno nižanje prodajnih cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom določila tako, da je primerjala:
- tehtano povprečje prodajnih cen vzorčenih proizvajalcev Unije za posamezno vrsto izdelka, zaračunano nepovezanim strankam na trgu Unije in prilagojeno na raven cene franko tovarna, ter
 - ustrezne tehtane povprečne cene za posamezno uvoženo vrsto izdelka sodelujočega proizvajalca prvi neodvisni stranki na trgu Unije, določene na podlagi CIF (stroški, zavarovanje in prevoznina) z ustreznimi prilagoditvami za stroške, nastale po uvozu.
- (84) Primerjava cen je bila izvedena za vsako posamezno vrsto za transakcije na isti ravni trgovanja in po morebitni ustrezni prilagoditvi ter odbitku rabatov in popustov. Rezultat primerjave je bil izražen kot odstotek teoretičnih prihodkov od prodaje (količina izvoza proizvajalca izvoznika, ocenjena po prodajni ceni industrije Unije) na izdelek vsakega proizvajalca izvoznika, pri katerem je bila ugotovljena enaka kontrolna številka izdelka za industrijo Unije.
- (85) Za uvoz iz zadevne države na trg Unije je pokazal tehtano povprečno stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen v višini 13,7 %. Za približno 83 % obsega uvoza je bilo ugotovljeno nelojalno nižanje prodajnih cen.

- (86) Po dokončnem razkritju je družba Hansol Paper trdila, da se je večina nelojalnega nižanja prodajnih cen nanašala na termoreaktivni papir, uporabljen za etikete, ki ni povezan z izdelki, zajetimi v prvotni preiskavi. Komisija je stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen izračunala na podlagi primerjave vrst izdelka, tako kot v prvotni preiskavi. Ta trditev je bila zato zavržena.

4.4 Uvoz iz tretjih držav razen iz Republike Koreje

- (87) Uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja iz tretjih držav, razen Republike Koreje, je večinoma potekal iz Kitajske in ZDA.
- (88) Obseg uvoza ter tržni delež in cenovni trendi za uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja iz drugih tretjih držav so se gibali, kot sledi:

Preglednica 4

Uvoz iz tretjih držav

Država		2018	2019	2020	OPP
LRK	Obseg (v tonah)	6 000–7 500	4 500–6 000	3 500–5 000	3 500–5 000
	<i>Indeks</i>	100	80	62	48
	Tržni delež	3,5 %	3,0 %	2,4 %	1,7 %
	<i>Indeks</i>	100	85	67	49
	Povprečna cena (v EUR/tono)	1 500–1 650	1 600–1 750	1 500–1 650	1 500–1 650
	<i>Indeks</i>	100	104	96	96
ZDA	Obseg (v tonah)	2 850–3 000	2 350–2 500	2 850–3 000	3 000–3 150
	<i>Indeks</i>	100	84	100	105
	Tržni delež	1,6 %	1,4 %	1,7 %	1,7 %
	<i>Indeks</i>	100	89	109	107
	Povprečna cena (v EUR/tono)	2 400–2 550	2 950–3 100	2 950–3 100	2 800–2 950
	<i>Indeks</i>	100	122	120	115
Skupaj vse tretje države, razen zadevne države	Obseg (v tonah)	10 000–11 500	9 500–11 000	9 000–10 500	9 000–10 500
	<i>Indeks</i>	100	93	87	90
	Tržni delež	5,8 %	5,7 %	5,5 %	5,3 %
	<i>Indeks</i>	100	98	95	91
	Povprečna cena (v EUR/tono)	1 950–2 150	2 250–2 450	2 250–2 450	2 450–2 650
	<i>Indeks</i>	100	115	118	126

Vir: Eurostat.

- (89) Uvoz iz Kitajske se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za več kot 50 %, medtem ko se je uvoz iz ZDA povečal za 5 %. Tržni delež drugih tretjih držav se je postopoma zmanjševal s 5,8 % leta 2018 na 5,3 % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

4.5 Gospodarski položaj industrije Unije

4.5.1 Splošne opombe

- (90) V skladu s členom 3(5) osnovne uredbe je preiskava učinka dampinškega uvoza na industrijo Unije vključevala proučitev vseh gospodarskih kazalnikov, ki vplivajo na stanje industrije Unije v obravnavanem obdobju.
- (91) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Komisija je makroekonomske kazalnike ovrednotila na podlagi podatkov iz izpolnjenega vprašalnika vložnika, ki jih je ustrezno navzkrižno preverila z informacijami v zahtevku in statističnimi podatki Eurostata. Podatki so se nanašali na vse proizvajalce Unije. Mikroekonomske kazalnike je Komisija ocenila na podlagi podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov, ki so jih predložili vzorčni proizvajalci Unije. Za oba sklopa podatkov je bilo ugotovljeno, da sta reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.
- (92) Makroekonomski kazalniki so proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.
- (93) Mikroekonomski kazalniki so povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

4.5.2 Makroekonomski kazalniki

4.5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

- (94) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 5

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2018	2019	2020	OPP
Obseg proizvodnje (v tonah)	399 607	392 619	348 216	360 727
<i>Indeks</i>	100	98	87	90
Proizvodna zmogljivost (v tonah)	563 021	581 338	640 533	633 474
<i>Indeks</i>	100	103	114	113
Izkoriščenost zmogljivosti	71 %	68 %	54 %	57 %
<i>Indeks</i>	100	95	77	80

Vir: vprašalnik o škodi in zahtevk.

- (95) V obravnavanem obdobju se je obseg proizvodnje industrije Unije zmanjšal za 10 %. Obseg proizvodnje se je leta 2020 v primerjavi z letom 2018 zmanjšal za 13 % zaradi vpliva pandemije COVID-19.
- (96) Proizvodna zmogljivost se je v obravnavanem obdobju povečala in ostala razmeroma stabilna v letu 2020 in obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

- (97) Stopnja izkoriščenosti zmogljivosti se je med letoma 2018 in 2020 zmanjšala za 23 %. Stopnja izkoriščenosti se je med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom rahlo povečala, in sicer za 3 odstotne točke.

4.5.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

- (98) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala na naslednji način:

Preglednica 6

Obseg prodaje in tržni delež

	2018	2019	2020	OPP
Obseg prodaje na trgu Unije (v tonah)	168 151	159 905	156 357	164 118
<i>Indeks</i>	100	95	93	98
Tržni delež	92,6 %	93,2 %	93,7 %	92,0 %
<i>Indeks</i>	100	101	101	99

Vir: vprašalnik o škodi, zahtevke in Eurostat.

- (99) Obseg prodaje industrije Unije na trgu Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 2 %. Tudi v tem primeru se je prodaja v letu 2020 znatno zmanjšala, kar je bilo povezano s krizo zaradi COVID-19. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je povečala prodaja, podobno kot gibanje potrošnje, prikazano v preglednici 1.
- (100) Tržni delež industrije Unije je v obravnavanem obdobju ostal razmeroma stabilen, in sicer 92 % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

4.5.2.3 Rast

- (101) Potrošnja Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 2 %. Hkrati se je podobno zmanjšala tudi prodaja industrije na trgu EU. Tržni delež industrije Unije se je le rahlo zmanjšal, in sicer z 92,6 % na 92 %.

4.5.2.4 Zaposlenost in produktivnost

- (102) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju spreminjali na naslednji način:

Preglednica 7

Zaposlenost in produktivnost

	2018	2019	2020	OPP
Število zaposlenih	1 080	1 057	951	870
<i>Indeks</i>	100	98	88	81
Produktivnost (v tonah/zaposlenega)	370	371	366	415
<i>Indeks</i>	100	100	99	112

Vir: vprašalnik o škodi in zahtevke.

- (103) V obravnavanem obdobju se je število zaposlenih v industriji Unije znatno zmanjšalo, in sicer skupno za 19 odstotnih točk.

- (104) Produktivnost delovne sile industrije Unije je bila v obdobju 2018–2020 stabilna in se je od leta 2020 povečala za 13 %.

4.5.2.5 Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

- (105) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila individualna stopnja dampinga, ugotovljena za sodelujočega proizvajalca izvoznika, še vedno visoka (glej uvodno izjavo 54 zgoraj).
- (106) Kljub dejstvu, da se je pri izvozu iz zadevne države še vedno izvajal damping, analiza kazalnikov škode kaže, da so uvedeni ukrepi pozitivno vplivali na industrijo Unije.

4.5.3 Mikroekonomski kazalniki

4.5.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo na cene

- (107) Tehtano povprečje prodajnih cen na enoto vzorčenih proizvajalcev Unije pri prodaji nepovezanim strankam v Uniji se je v obravnavanem obdobju gibalo, kot je navedeno spodaj:

Preglednica 8

Prodajne cene in stroški proizvodnje v Uniji (v EUR/tono)

	2018	2019	2020	OPP
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji na celotnem trgu	1 721	1 729	1 525	1 518
<i>Indeks</i>	100	100	89	88
Stroški proizvodnje na enoto	1 557	1 504	1 377	1 453
<i>Indeks</i>	100	97	88	93

Vir: vprašalnik o škodi.

- (108) Povprečna prodajna cena industrije Unije se je v obravnavanem obdobju znižala za 12 %. Proizvodni stroški so se med letom 2018 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom znižali za 7 %. Med letoma 2018 in 2020 so se najprej znižali za 12 % in se nato med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom povečali za 5,5 %. To je posledica višjih stroškov surovin, zlasti stroškov lesne celuloze, in stroškov energije.

4.5.3.2 Stroški dela

- (109) Povprečni stroški dela vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 9

Povprečni stroški dela na zaposlenega

	2018	2019	2020	OPP
Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR)	61 576	68 809	74 604	75 027
<i>Indeks</i>	100	112	121	122

Vir: vprašalnik o škodi.

- (110) V obravnavanem obdobju so se stroški dela povečali za 22 %. Hkrati se je zmanjšalo število zaposlenih. To povečanje stroškov dela je bilo veliko večje od splošnega povečanja stroškov industrije Unije zaradi inflacije.

4.5.3.3 Zaloge

- (111) Ravni zalog vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 10

Zaloge

	2018	2019	2020	OPP
Končne zaloge (v tonah)	17 878	18 452	15 810	16 082
<i>Indeks</i>	100	103	88	90
Končne zaloge kot delež proizvodnje	5,3 %	5,5 %	5,2 %	5,0 %
<i>Indeks</i>	100	105	100	96

Vir: vprašalnik o škodi.

- (112) Končne zaloge kot odstotek proizvodnje so bile stabilne v celotnem obravnavanem obdobju. Izdelek, ki se pregleduje, se običajno proizvaja po naročilu, zato so končne zaloge običajno stabilne. Vendar se je raven končnih zalog v obravnavanem obdobju zmanjšala za 10 %, kar sovпада z zmanjšanjem proizvodnje v istem obdobju.

4.5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

- (113) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali na naslednji način:

Preglednica 11

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2018	2019	2020	OPP
Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prihodka od prodaje)	11,3 %	14,8 %	12,2 %	6,6 %
<i>Indeks</i>	100	131	108	59
Denarni tok (v EUR)	87 661 559	87 198 733	67 116 931	41 474 900
<i>Indeks</i>	100	99	77	47
Naložbe (v EUR)	34 123 041	58 784 540	61 376 912	6 839 111
<i>Indeks</i>	100	172	180	20
Donosnost naložb	104 %	50 %	25 %	24 %
<i>Indeks</i>	100	49	24	24

Vir: vprašalnik o škodi.

- (114) Komisija je dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot odstotek prihodkov od te prodaje.
- (115) Dobičkonosnost je bila v obravnavnem obdobju pozitivna. Vendar se je po povečanju stroškov proizvodnje v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zmanjšala na 6,6 %, kar je precej pod ciljnim dobičkom v višini 11,5 %, ugotovljenim v prvotni preiskavi. To zmanjšanje dobičkonosnosti je delno posledica povečanja stroškov med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom, kot je navedeno v uvodni izjavi 108, in sovpada z znatnim povečanjem uvoza iz zadevne države v istem obdobju.
- (116) Neto denarni tok pomeni zmožnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Neto denarni tok se je v obravnavnem obdobju zmanjšal za 53 %. Podobno se je zgodilo v prvotni preiskavi.
- (117) Industrija Unije je v obdobju 2018–2020 nadaljevala naložbe. Vendar so se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dramatično zmanjšale.
- (118) Donosnost naložb je dobiček v odstotkih neto knjigovodske vrednosti naložb. V obravnavnem obdobju se je zmanjševala, in sicer za 76 %. Ta padec donosnosti naložb se sklada z upadom dobičkonosnosti.
- (119) Kot je razvidno iz znatnega zmanjšanja naložb v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, je na zmožnost industrije Unije, da zbere kapital, vplivalo zmanjšanje dobičkonosnosti.

4.6 Sklep o škodi

- (120) V obravnavnem obdobju je tržni delež industrije Unije ostal na visoki in stabilni ravni, in sicer je znašal 92 % ali več. Obseg prodaje na trgu Unije se je nekoliko zmanjšal, kar je vzporedno podobnemu zmanjšanju potrošnje.
- (121) V smislu finančnih kazalnikov je bila dobičkonosnost industrije Unije v celotnem obravnavnem obdobju pozitivna, in sicer primerljiva ali večja od 11,5-odstotnega ciljnega dobička, kot je bil določen v prvotni preiskavi. Industrija Unije je v letih 2018, 2019 in 2020 ustvarila dobiček v višini več kot 11,3 %, 14,8 % oziroma 12,2 %. Vendar so se stroški med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom povečali za 5,5 %, medtem ko so cene ostale stabilne, zato se je dobičkonosnost zmanjšala na 6,6 %. To je sovpadalo tudi s povečanjem dampinškega uvoza, in sicer z 0,9-odstotnega tržnega deleža leta 2020 na 2,7-odstotni tržni delež v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.
- (122) Proučeni kazalniki kažejo na to, da so protidampinški ukrepi dosegli želeni rezultat, tj. odpravo škode, ki sta jo utrpela proizvajalca Unije. Uvedba prvotnih ukrepov leta 2017 je industriji Unije dejansko omogočila, da si je opomogla in ohranila visoke tržne deleže v Uniji ter ustvarila dobiček v celotnem obravnavnem obdobju. Vendar je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dobičkonosnost industrije Unije padla pod ciljni dobiček zaradi cenovnega pritiska dampinškega uvoza, zaradi katerega industrija Unije ni mogla zvišati svojih cen v skladu s povečanjem proizvodnih stroškov.
- (123) Na podlagi navedenega je bil položaj industrije Unije škodljiv, kar je bilo preverjeno v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Ne glede na to, ali bi se navedena škoda štela za znatno v smislu člena 3(5) osnovne uredbe, se je Komisija odločila analizirati verjetnost ponovitve škode.
- (124) Po razkritju je družba Hansol Paper trdila, da položaj industrije Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni bil škodljiv.
- (125) Kot je navedeno v uvodni izjavi 83, je Komisija določila stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen v višini 13,7 %. Komisija je v uvodni izjavi 114 ugotovila tudi, da so se naložbe industrije Unije v obravnavnem obdobju znatno zmanjšale, in sicer za 80 %. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila dobičkonosnost industrije Unije precej nižja od ciljnega dobička v višini 11,5 %, določenega v prvotni preiskavi. Vse to kaže na škodljiv položaj industrije Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

5. VERJETNOST PONOVIITVE ŠKODE

- (126) Komisija je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe nadalje ocenila, ali v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost ponovitve škode, ki jo je prvotno povzročil dampinški uvoz iz Republike Koreje.
- (127) Komisija je v zvezi s tem analizirala naslednje elemente: proizvodno in neizkoriščeno zmogljivost v zadevni državi, privlačnost trga Unije ter vpliv morebitnega obsega uvoza in uvoznih cen na položaj industrije Unije v primeru izteka ukrepov.
- (128) Kot je opisano v uvodnih izjavah 57 do 59, ima proizvajalec izvoznik v zadevni državi možnost, da poveča dodelitev proizvodne zmogljivosti v korist proizvodnje lahkega termoreaktivnega papirja. Dejansko je bila v poročilu družbe Hansol Paper o trajnostnosti navedena možnost preklopa proizvodnih zmogljivosti, ki omogoča proizvodnjo različnih vrst papirja, odvisno od razmer na trgu. Poleg tega, kot je navedeno v uvodni izjavi 59, je proizvodna zmogljivost v Koreji znatna, saj je približno desetkrat večja od domače potrošnje in skoraj dvakrat večja od potrošnje Unije.
- (129) Drugič, kot je opisano v uvodni izjavi 66, je trg Unije največji trg lahkega termoreaktivnega papirja na svetu, saj predstavlja približno 25 % svetovne potrošnje. Kot je opisano v uvodni izjavi 65, so organi ZDA nedavno uvedli protidampinške ukrepe za zadevni izdelek, zaradi česar je ta pomembni trg manj privlačen za korejski izvoz. Poleg tega se je ta izvoz v nekaterih delih obravnavanega obdobja na trgu Unije prodajal po višjih cenah kot na trgu ZDA. Zato je trg Unije privlačen v smislu cene in dostopnosti, hkrati pa obstaja velika verjetnost, da bi se v primeru izteka protidampinških ukrepov znatno povečal dampinški uvoz.
- (130) Tretjič, kot je prikazano v preglednicah 2 in 3, se je v obravnavanem obdobju obseg uvoza iz zadevne države povečal, medtem ko so se uvozne cene znižale. Te uvozne cene so nižje od cen industrije Unije. Kot je opisano v uvodnih izjavah 83 do 85, je analiza nelojalnega nižanja prodajnih cen, ki jo je izvedla Komisija, dejansko pokazala, da je stopnja nelojalnega nižanja brez dajatev v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašala 13,7 %. To kaže, da bi bili korejski izvozniki v primeru izteka ukrepov spodbujeni k izvozu v Unijo po cenah na škodljivi ravni. To bi povzročilo cenovni pritisk na industrijo Unije, ki bi nato izgubila obseg prodaje in/ali bi morala znižati svoje ravni cen, kar bi posledično vplivalo na dobičkonosnost.
- (131) Na tej podlagi se sklene, da bi se brez ukrepov najverjetneje močno povečal dampinški uvoz iz Republike Koreje, znatna škoda pa bi se verjetno ponovila.

6. INTERES UNIJE

- (132) Komisija je v skladu s členom 21 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na proučitvi vseh različnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, uvoznikov in uporabnikov.
- (133) Vse zainteresirane strani so imele možnost, da izrazijo stališča v skladu s členom 21(2) osnovne uredbe.
- (134) Na podlagi tega je Komisija proučila, ali so kljub sklepom o verjetnosti nadaljevanja dampa in ponovitve škode obstajali utemeljeni razlogi, ki bi privedli do sklepa, da ohranitev obstoječih ukrepov ni bila v interesu Unije.

6.1 Interes industrije Unije

- (135) Industrija Unije obsega pet proizvajalcev iz treh držav članic (Nemčije, Španije in Finske). Vseh pet proizvajalcev je podprlo pregled zaradi izteka ukrepov.

- (136) Kot je bilo ugotovljeno v uvodni izjavi 123, je bil položaj industrije Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom škodljiv. Poleg tega, kot je ugotovljeno v uvodni izjavi 130, industrija Unije ne bi mogla prenesti odprave ukrepov, saj bi to po vsej verjetnosti povzročilo veliko povečanje dampinškega uvoza. Iztek ukrepov bi torej ogrozil sposobnost dolgoročnega finančnega preživetja industrije.
- (137) Komisija je zato sklenila, da je nadaljevanje ukrepov v interesu industrije Unije.

6.2 Interes nepovezanih uvoznikov in uporabnikov

- (138) Vsi znani nepovezani uvozniki in uporabniki so bili obveščeni o začetku pregleda. Vendar nepovezani uvozniki in uporabniki s Komisijo niso sodelovali.
- (139) Zato ni nič kazalo na to, da bi imela ohranitev ukrepov negativni učinek na uporabnike in/ali uvoznike, ki bi presegal pozitivni učinek ukrepov.

6.3 Sklep o interesu Unije

- (140) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da v zvezi z interesom Unije ni utemeljenih razlogov proti ohranitvi sedanjih ukrepov za uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje.

7. PROTIDAMPINŠKI UKREPI

- (141) Na podlagi sklepov Komisije v zvezi z verjetnostjo nadaljevanja dampa, verjetnostjo ponovitve škode in interesom Unije bi bilo treba protidampinške ukrepe za nekatere vrste lahkega termoreaktivnega papirja s poreklom iz Republike Koreje ohraniti.
- (142) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bilo predvideno priporočilo za ohranitev veljavnosti obstoječih ukrepov. Vsem stranem je bilo odobreno tudi obdobje, v katerem so po tem razkritju lahko predložile pripombe in zahtevale zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščenecem za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Stališča in pripombe so bili ustrezno upoštevani.
- (143) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³³⁾ je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.
- (144) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz nekaterih vrst lahkega termoreaktivnega papirja s težo 65 g/m² ali manj, v zvitkih širine 20 cm ali več, s težo zvitka (vključno s papirjem) 50 kg ali več in premerom zvitka (vključno s papirjem) 40 cm ali več (veliki zvitki), z osnovnim premazom ali brez njega na eni ali obeh straneh, na eni ali obeh straneh prevlečen s toplotno občutljivo snovjo ter z vrhnjim premazom ali brez njega, ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 in ex 4823 90 85 (oznake TARIC: 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10, 4823 90 85 20), s poreklom iz Republike Koreje.

⁽³³⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

2. Stopnja dokončne protidampinske dajatve, ki se uporablja za izdelek iz odstavka 1, je fiksni znesek v višini 103,16 EUR na neto tono.
3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. junija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN
